

## Plantasteis melodías – hombre y árbol

- ¿Qué opinan sobre la frase: “Porque el hombre es un árbol de campo”? ¿Qué similitudes y diferencias existen entre el ser humano y el árbol?
- Lectura y explicación del pasaje del libro Devarim (Deuteronomio)

“Cuando sites a una ciudad durante muchos días para luchar contra ella y conquistarla, no destruyas sus árboles blandiendo el hacha contra ellos, porque de ellos podrás comer y no debes talarlos porque, ¿es acaso el árbol de campo un hombre, para que esté sometido a tu asedio?”

**Devarim 20:19**

El árbol en general y el árbol frutal en particular son valiosos y no deben ser dañados, aunque se esté en un estado de guerra y se desee dañar la fruta para perjudicar al enemigo. El árbol no es una persona, no es culpable y no debería estar bajo asedio.



- Lectura del poema es aconsejable concentrarse en el primer verso.

## Melodías

Letra: Fania Bergstein Música: David Zehavi

Plantasteis en mí melodías, madre y padre,  
melodías de canciones antiguas y olvidadas,  
semillas y más semillas que llevo en el  
corazón  
y que ahora brotan y crecen  
y extienden sus ramas en mi sangre,  
y entrelazan sus raíces en mis venas;  
tus melodías, padre; tus poemas, madre...  
en mi pulso vuelven a despertar.

Y, de pronto, oigo mi canción de cuna a lo  
lejos  
cantado por una madre a su hija...  
y... ¡mirad cómo brillan, entre lágrimas y  
risas,  
la Meguilat Eijá (Lamentaciones) y las  
canciones del Shabat!  
Toda voz desaparecerá y todo sonido  
enmudecerá  
bajo el bullicio de vuestras distantes voces;  
al cerrar los ojos estaré con vosotros  
por encima de la oscuridad del abismo.

- Marquen en rojo las palabras que tienen relación con el hombre y el cuerpo del ser humano, y en verde las palabras relacionadas con el árbol.
- ¿Hubo palabras difíciles de clasificar? ¿Cuáles?
- ¿Qué simbolizan las diferentes partes del árbol en el poema? ¿qué son las raíces? ¿las ramas? ¿el hecho de plantar?
- Según el poema, ¿son semejantes el hombre y el árbol o diferentes? ¿en qué se expresa la semejanza?





# Instituto Shitim

Archivo Kibutziano de  
las Festividades

3

- En vuestra opinión, ¿por qué eligió Fania Bergstein el símbolo del árbol para su poema? ¿Qué simboliza el árbol para ella?
- Elijan un pasaje del poema y dibújenlo.



Sitio del Instituto Shitim  
[www.chagim.org.il](http://www.chagim.org.il)

